众置键盘6B029 & 6B030 海外通用包装

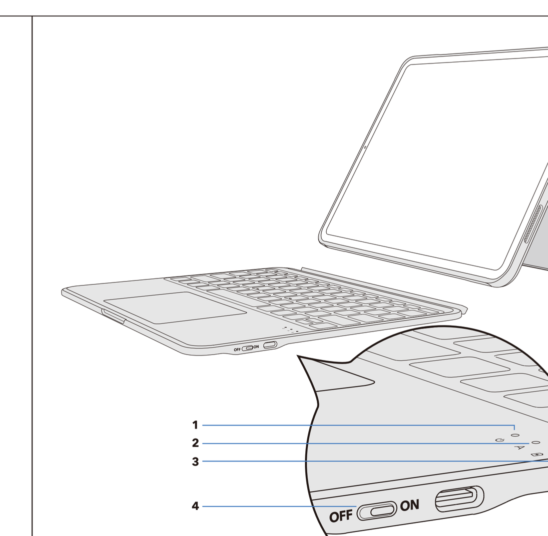
说明书 物料编码：P1040967 V1

Scan to watch a quick setup video

Scannen Sie, um ein Video zur schnellen Einrichtung anzusehen

スキャンして簡単セットアップビデオを見る

esrtech.com/faq/shift-keyboard



EN
1. Power/Bluetooth indicator
2. Caps lock indicator
3. Charging indicator
4. Power switch

FR
1. Voyant d'alimentation/Bluetooth
2. Indicateur de verrouillage des majuscules
3. Indicateur de charge
4. Interrupteur d'alimentation

IT
1. Indicatore di alimentazione/Bluetooth
2. Indicatore di blocco delle maiuscole
3. Indicatore di carica
4. Interruttore di alimentazione

DE
1. Power-/Bluetooth-Anzeige
2. Feststelltaste-Anzeige
3. Ladeanzeige
4. Power-Schalter

ES
1. Indicador de encendido/Bluetooth
2. Indicador de bloqueo de mayúsculas
3. Indicador de carga
4. Interruptor de encendido

PT
1. Indicador de estado de Bluetooth/ de energia
2. Indicador de letras maiúsculas
3. Indicador de carregamento
4. Botão liga/desliga

RU
1. Индикатор питания/Bluetooth
2. Индикатор режима регистра
3. Индикатор зарядки
4. Питание и включение

PL
1. Kontrolka zasilania/Bluetooth
2. Kontrolka Caps Lock
3. Kontrolka ładowania
4. Przycisk zasilania

NL
1. Aan/uit/Bluetooth-indicator
2. CAPS-indicator
3. Oplaadindicator
4. Aan/uit-schakelaar

KO
1. 전원/블루투스 표시등
2. 대소문자 표시등
3. 충전지시등
4. 전원 스위치

JP
1. 電源/Bluetoothインジケーター
2. Caps Lockインジケーター
3. 充電インジケーター
4. 電源スイッチ

SC
1. 电源/蓝牙指示灯
2. 大小写指示灯
3. 充电指示灯
4. 电源开关

TR
1. 電源/藍牙指示燈
2. 大小寫指示燈
3. 充電指示燈
4. 電源開關

AR
1. مؤشر الطاقة / بلوتوث
2. حالة المؤشر
3. مؤشر الشحن
4. مفتاح الطاقة

1-3W

The power delivered by the charger must be between minimum 1W required by the radio equipment, and maximum 3W in order to achieve the maximum charging speed.

FR
La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre un minimum de 1W, requis par l'équipement radio, et un maximum de 3W afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

IT
La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra 1W minimo richiesto dall'apparecchiatura radio e 3W massimo per ottenere la massima velocità di ricarica.

DE
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 1 W, die das Funkgerät benötigt, und maximal 3 W liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

ES
La potencia entregada por el cargador debe estar entre el mínimo de 1W requerido por el equipo de radio y el máximo de 3W para lograr la máxima velocidad de carga.

PT
O carregador deve fornecer entre o mínimo de 1W e o máximo de 3W para que o dispositivo de rádio atinja a velocidade máxima de carregamento.

RU
Мощность, обеспечиваемая зарядным устройством, должна составлять от минимального 1 Вт, требуемого для радиооборудования, до максимального 3 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.

PL
W celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania moc dostarczana przez ładowarkę powinna wynosić od minimum 1W do maksimum 3W na potrzeby sprzętu radiowego.

NL
De oplader moet een vermogen tussen minimaal 1 W en maximale 3 W leveren die de radioapparatuur nodig heeft om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

KO
충전기는 최대 충전속도를 달성하기 위해 무선기기에 필요한 최소 1와트부터 최대 3와트까지 전력을 공급해야 합니다.

JP
充電器から供給される電力は、最大充電速度を達成するために、無線機器が必要とする最小1Wから最大3Wの間でなければなりません。

SC
充电器提供的功率必须介于无线电设备所需的最小1瓦与最大3瓦之间,以便达到最大充电速度。

TC
充電器提供的功率必須介於無線電裝置所需的最小1瓦與最大3瓦之間,以便達到最大充電速度。

AR
يجب أن تكون الطاقة التي يوفرها الشاحن بين 1 وات كحد أدنى مطلوب من قبل الجهاز اللاسلكي و3 وات كحد أقصى لتحقيق أقصى سرعة شحن.

EN

User Manual

Power Switch	Toggle the side power switch to turn the keyboard on/off.
Pairing Mode	Press fn + B for 3 seconds to enter pairing mode. The Bluetooth indicator will flash blue. If not connected within 5 minutes, the pairing mode will turn off.
Auto Reconnect	When turned on for 5 seconds, the keyboard will automatically attempt to reconnect with the last paired device.
Power Light Overview	Charging: (red) Fully charged: (green) Low battery: (flashing red)
Standby Mode	After 30 seconds of inactivity, the keyboard backlight will turn off automatically. If the keyboard remains unused for 30 minutes, it will enter standby mode. Press any key to wake up the keyboard.
Backlight Settings	Press fn + cmd to adjust the backlight brightness and cycle through the levels: Off, Low, Medium (default), High.
Trackpad Control	Press fn + cmd to enable or disable the trackpad.
Factory Reset	Press and hold fn + control + ⌫ for 3 seconds. All indicators will flash to indicate that the factory reset is complete.

Shortcut Keys

Home · Brightness - · Brightness + · Multitasking view · Search · Dictation · Screenshot

Previous song · Play/Pause · Next song · Mute · Volume - · Volume + · Lock screen

Troubleshooting Guide

If the keyboard stops working, please check the following:

1. Ensure the keyboard power is turned on.
2. If the keyboard is out of battery (below 20%), charge the keyboard using the original charging cable.
3. If the connection is unstable, restart the keyboard. If the problem persists, disconnect the keyboard by going to your iPad's Settings and removing "ESR Shift Keyboard" from the device list. Follow the pairing instructions to reconnect your keyboard.

If the keyboard remains unresponsive, repeat the steps above. If you are still experiencing problems, contact our customer service for further assistance.

Reminder

1. This keyboard has a built-in polymer rechargeable battery that lasts for weeks of normal use. The battery has no memory effect and can be charged at any time.
2. When not using the keyboard for an extended time, turn it off to prevent power drain and prolong battery life.

FR

Manuel d'utilisation

Interrupteur d'alimentation	Appuyez sur l'interrupteur latéral pour allumer/éteindre le clavier.
Mode appairage	Appuyez sur fn + B pendant 3 secondes pour accéder au mode appairage. L'indicateur Bluetooth clignote en bleu. Si aucune connexion n'est établie dans les 5 minutes, le mode appairage se désactive.
Reconnexion automatique	Après 5 secondes d'allumage, le clavier tente automatiquement de se reconnecter au dernier appareil appairé.
Présentation du voyant d'alimentation	Chargement : (rouge) Charge complète : (vert) Batterie faible : (rouge clignotant)
Mode veille	Après 30 secondes d'inactivité, le rétroéclairage du clavier s'éteint automatiquement.Si le clavier reste inutilisé pendant 30 minutes, il passe en mode veille. Appuyez sur n'importe quelle touche pour le réactiver.
Paramètres du rétroéclairage	Appuyez sur fn + cmd pour régler la luminosité du rétroéclairage et faire défiler les niveaux : Désactivé, Faible, Moyen (par défaut), Élevé.
Contrôle du Trackpad	Appuyez sur fn + cmd pour activer ou désactiver le Trackpad.
Réinitialisation d'usine	Maintenez les touches fn + control + ⌫ enfoncées pendant 3 secondes. Tous les voyants clignotent pour indiquer que la réinitialisation d'usine est terminée.

Touches de raccourci

Accueil · Luminosité - · Luminosité + · Vue multitâche · Recherche · Dictée · Capture d'écran

Chanson précédente · Lecture/Pause · Chanson suivante · Muet · Volume - · Volume + · Écran de verrouillage

Guide de dépannage

Si le clavier cesse de fonctionner, veuillez vérifier les points suivants :

1. Assurez-vous que le clavier est allumé.
2. Si la batterie du clavier est déchargée (moins de 20 %), chargez-la avec le câble de charge d'origine.
3. Si la connexion est instable, redémarrez le clavier. Si le problème persiste, déconnectez le clavier en accédant aux réglages de votre iPad et en supprimant « ESR Shift Keyboard » de la liste des appareils. Suivez les instructions de jumelage pour reconnecter votre clavier.

Si le clavier ne répond toujours pas, répétez les étapes ci-dessus. Si le problème persiste, contactez notre service client pour obtenir de l'aide.

Rappel

1. Ce clavier est équipé d'une batterie polymère rechargeable intégrée qui offre une autonomie de plusieurs semaines en utilisation normale. La batterie n'a pas d'effet mémoire et peut être rechargée à tout moment.
2. Si vous n'utilisez pas le clavier pendant une période prolongée, éteignez-le pour éviter toute décharge et prolonger sa durée de vie.

IT

Manuale d'uso

Interruttore di alimentazione	Attivare l'interruttore di alimentazione laterale per accendere/spegnere la tastiera.
Modalità di accoppiamento	Premere fn + B per 3 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento. L'indicatore Bluetooth lampeggia in blu. Se non viene stabilita una connessione entro 5 minuti, la modalità di accoppiamento si spegne.
Riconnessione automatica	Quando è accesa, entro 5 secondi la tastiera tenta automaticamente di riconnettersi con l'ultimo dispositivo accoppiato.
Panoramica della spia di alimentazione	Carica: (rosso) Completamente carica: (verde) Batteria scarica: (rosso lampeggiante)
Modalità standby	Dopo 30 secondi di inattività, la retroilluminazione della tastiera si spegne automaticamente. Se la tastiera rimane inutilizzata per 30 minuti, entra in modalità standby. Premere un tasto qualsiasi per riattivare la tastiera.
Impostazioni della retroilluminazione	Premere fn + cmd per regolare la luminosità della retroilluminazione e scorrere i livelli: Spento, Basso, Medio (default), Alto.
Controllo trackpad	Premere fn + cmd per attivare o disattivare il trackpad.
Ripristino di fabbrica	Tenere premuto fn + control + ⌫ per 3 secondi.Tutti gli indicatori lampeggiano per indicare che il reset di fabbrica è stato completato.

Tasti di scelta rapida

Home · Luminosità - · Luminosità + · Visualizzazione multitasking · Ricerca · Dettatura · Screenshot

Canzone precedente · Riproduzione /Pausa · Canzone successiva · Muto · Volume - · Volume + · Schermata di blocco

Guida alla risoluzione dei problemi

Se la tastiera smette di funzionare, verificare quanto segue:
1. Accertarsi che la tastiera sia accesa.
2. Se la tastiera è scarica (meno del 20%), caricarla utilizzando il cavo di ricarica originale.
3. Se la connessione è instabile, riavviare la tastiera. Se il problema persiste, scollegare la tastiera accedendo alle Impostazioni dell'iPad e rimuovendo "ESR Shift Keyboard" dall'elenco dei dispositivi. Seguire le istruzioni di accoppiamento per ricollegare la tastiera.

Se la tastiera continua a non rispondere, ripetere i passaggi precedenti. Se il problema persiste, contattare il nostro servizio clienti per ulteriore assistenza.

Promemoria

1. Questa tastiera è dotata di una batteria ricaricabile ai polimeri che dura per settimane di utilizzo normale. La batteria non ha effetto memoria e può essere ricaricata in qualsiasi momento.
2. Quando non si utilizza la tastiera per un periodo di tempo prolungato, spegnerla per evitare il consumo di energia e prolungare la durata della batteria.

DE

Benutzerhandbuch

Ein-/Ausschalter	Schiebe den seitlichen Ein-/Ausschalter, um die Tastatur ein- oder auszuschalten.
Kopplungsmodus	Halten Sie fn + B 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die Bluetooth-Anzeige blinkt blau. Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Verbindung hergestellt wird, schaltet sich der Kopplungsmodus aus.
Automatische Wiederverbindung	Nach dem Einschalten versucht die Tastatur automatisch, sich innerhalb von 5 Sekunden mit dem zuletzt gekoppelten Gerät zu verbinden.
Anzeigeleuchten	Lädt: (rot) Vollständig geladen: (grün) Niedriger Akkustand: (rot blinkend)
Standby-Modus	Nach 30 Sekunden Inaktivität schaltet sich die Tastaturbeleuchtung automatisch aus. Bleibt die Tastatur 30 Minuten ungenutzt, wechselt sie in den Standby-Modus. Drücke eine beliebige Taste, um sie wieder zu aktivieren.
Beleuchtungseinstellungen	Drücke fn + cmd, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung anzupassen und durch die Stufen zu wechseln: Aus, Niedrig, Mittel (Standard), Hoch.
Trackpad-Steuerung	Drücke fn + cmd, um das Trackpad ein- oder auszuschalten.
Werkseinstellungen zurücksetzen	Halte fn + control + ⌫, für 3 Sekunden gedrückt. Alle Anzeigeleuchten blinken, um den Abschluss des Zurücksetzens zu bestätigen.

Sondertasten

Startseite · Helligkeit - · Helligkeit + · Multitasking-Ansicht · Suche · Diktierfunktion · Screenshot

Vorheriger Titel · Wiedergabe /Pause · Nächster Titel · Stumm · Lautstärke - · Lautstärke + · Bildschirm sperren

Anleitung zur Fehlerbehebung

Falls die Tastatur nicht funktioniert, überprüfe Folgendes:
1. Stelle sicher, dass die Tastatur eingeschaltet ist.
2. Falls der Akku unter 20 % liegt, lade die Tastatur mit dem Original-Ladekabel auf.
3. Falls die Verbindung instabil ist, starte die Tastatur neu. Falls das Problem weiterhin besteht, entferne die Tastatur „ESR Shift Keyboard" in den Einstellungen deines iPads aus der Geräteliste . Folge dann den Kopplungsanweisungen, um die Tastatur erneut zu verbinden.

Falls die Tastatur weiterhin nicht reagiert, wiederhole die oben genannten Schritte. Sollte das Problem bestehen bleiben, kontaktiere unseren Kundensupport für weitere Hilfe.

Hinweise

1. Diese Tastatur verfügt über einen integrierten, wiederaufladbaren Polymer-Akku, der bei normaler Nutzung mehrere Wochen hält. Der Akku hat keinen Memory-Effekt und kann jederzeit aufgeladen werden.
2. Falls die Tastatur über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, schalte sie aus, um den Akku zu schonen und die Lebensdauer zu verlängern.

ES

Manual de usuario

Interruptor de encendido	Activar el interruptor lateral de encendido para encender o apagar el teclado.
Modo de emparejamiento	Presionar fn + B durante 3 segundos para acceder al modo de emparejamiento. El indicador de Bluetooth parpadeará en azul. Si no se conecta en 5 minutos, el modo de emparejamiento se desactivará.
Reconexión automática	Al encenderse durante 5 segundos, el teclado intentará reconectarse automáticamente con el último dispositivo emparejado.
Luz de encendido	Cargando: (rojo) Carga completa: (verde) Batería baja: (rojo parpadeante)
Modo de espera	Tras 30 segundos de inactividad, la retroiluminación del teclado se apagará automáticamente. Si el teclado no se utiliza durante 30 minutos, entrará en modo de espera. Presionar cualquier tecla para reactivarlo.
Ajustes de la retroiluminación	Presionar fn + cmd para ajustar el brillo de la retroiluminación y alternar entre los niveles: Apagado, Bajo, Medio (predeterminado), Alto.
Control del trackpad	Presionar fn + cmd para activar o desactivar el trackpad.
Restablecimiento de fábrica	Mantener presionadas las teclas fn + control + ⌫, durante 3 segundos. Todos los indicadores parpadearán para indicar que el restablecimiento de fábrica se ha completado.

Teclas de acceso directo

Inicio · Brillo - · Brillo + · Vista multitarea · Buscar · Dictado · Captura de pantalla

Canción anterior · Reproducir /Pausa · Siguiente canción · Silenciar · Volumen - · Volumen + · Pantalla de bloqueo

Guía de solución de problemas

Si el teclado deja de funcionar, verificar lo siguiente:
1. Asegurarse de que el teclado esté encendido.
2. Si el teclado tiene menos del 20% de batería, cargarlo con el cable de carga original.
3. Si la conexión es inestable, reiniciar el teclado. Si el problema persiste, desconectar el teclado accediendo a la configuración del iPad y eliminando "ESR Shift Keyboard" de la lista de dispositivos. Seguir las instrucciones de emparejamiento para volver a conectar el teclado.

Si el teclado sigue sin responder, repetir los pasos anteriores. Si el problema persiste, contactar con nuestro servicio de atención al cliente para obtener más ayuda.

Recordatorio

1. Este teclado incorpora una batería recargable de polímero que dura semanas con un uso normal. La batería no tiene efecto memoria y se puede cargar en cualquier momento.
2. Cuando no se utilice el teclado durante un periodo prolongado, se recomienda apagarlo para evitar que se descargue la batería y prolongar su vida útil.

PT

Manual de instruções

Ligação/Desligação	Pressione o botão liga/desliga do lado para ON/OFF.
Status do emparelhamento	pressione e segure fn + B por 3 segundos, o indicador do Bluetooth pisca a azul para ativar o modo de emparelhamento. Se o Bluetooth não estiver ligado dentro de 5 minutos, ele sairá do modo de emparelhamento.
Torna a ligar automaticamente	Após o teclado for ligado novamente, ele ligar-se-á automaticamente ao dispositivo emparelhado em 5 segundos
Luz indicadora	Estiver a carregar: (vermelho) Estiver totalmente carregada: (verde) Bateria fraca: (vermelho a piscar)
Modo de suspensão	Quando no modo de emparelhamento, sem executar a ação por 30 segundos, o modo de brilho do teclado desliga automaticamente;Suspensão sem executar a ação por 30 minutos, o teclado fica adormecido. Pressione qualquer tecla para voltar a "acordar" após suspensão e tornar-se-á a ligar automaticamente.
Modo de brilho	Pressione fn + cmd para alterar a luz de fundo diferentes (Níveis de brilho: Desligado, Baixo, Médio e Alto, o nível de brilho do padrão é o médio)
Ligação/Desligação do painel tátil	Pressione simultaneamente fn + cmd para ligar /desligar o painel tátil.
Restaure as configurações de fábrica	Pressione simultaneamente fn + control + ⌫, por 3 segundos. Até que todas as luzes indicadores pisquem até reiniciá-lo, o teclado restaura as configurações originais de fábrica.

Descrição dos atalhos de teclado

Botão Home · Brilho da luz – · Brilho da luz + · Visão multitarefa · Procuração · Função ditado · Captura de Ecrã

Música anterior · Pausa · Próxima música · Modo silencioso · Volume – · Volume + · Tela de bloqueio

Solução de problemas

Se o teclado não puder ser usado, verifique:
1.Se o teclado estiver ligado, pressione o botão liga/desliga do lado para liga-lo.
2.Se a bateria do teclado estiver baixa (estiver em 20% ou menos), certifique-se em usar o cabo de energia incluído que está ligada com a porta.
3.Quando a ligação do teclado está ligado anomal, por favor ligue novamente. Vá a Definições - Bluetooth - Lista de dispositivos no iPad, e esqueça o dispositivo de "ESR Shift Keyboard" e ligue de acordo com o método de ligação inicial.

Após seguir as soluções acima, o produto ainda não funcionar, poderá repetir a operação mencionada. Se o problema persistir após a sua tentativa, entre em contato com a equipa de atendimento ao cliente para obter assistência.

Observações

1. Este teclado incorpora uma bateria recarregável de polímero embutida, pode ser usada normalmente por várias semanas. (pode recarregar a bateria conforme necessário, sem se preocupar com o efeito memória)
2. Se planear não utilizar a unidade por períodos longos, é recomendável desligar a chave de energia para evitar perda de energia e prolongar a vida útil da bateria.

RU

Инструкция по применению

Включение /выключение	Переведите боковой переключатель в положение ON (вкл.) / OFF (выкл.).
Режим сопряжения	При длительном нажатии fn + B в течение 3 секунд индикатор Bluetooth быстро мигает и выходит в состояние сопряжения.В случае, если Bluetooth не подключен в течение 5 минут, устройство выйдет из режима сопряжения.
Автоматическое повторное соединение	После перезапуска клавиатуры автоматическое повторное подключение произойдет в течение 5 секунд.
Индикация зарядки	На зарядке: (красный) Полный заряд: (зелёный) Низкий заряд: (мигающий красный)
Автоматический покой	В подключенном состоянии клавиатура не используется в течение 30 секунд, и подсветка клавиатуры автоматически выключается.Если в течение 30 минут клавиатура не используется, она автоматически выходит в состояние покоя. Нажатие любой клавиши приводит клавиатуру в режим работы и клавиатура автоматически подключена повторно.
Подсветка	Для регулировки яркости подсветки нажмите fn + cmd (доступны режимы: выкл., низкий, средний, высокий; по умолчанию — средний уровень).
Переключатели сенсорной панели	Осуществляется одновременное нажатие клавиши fn + cmd для включения/выключения сенсорной панели.
Сброс к заводским настройкам	Удерживайте одновременно клавиши fn + control + ⌫ в течение 3 секунд, пока все индикаторы не начнут мигать и клавиатура не перезагрузится. Это восстановит заводские настройки клавиатуры.

Описание горячих клавиш

Вернуться на главный экран · Яркость - · Яркость + · Многозадачный вид · Поиск · Диктовка · Снимок экрана

Предыдущий трек · Воспроизве-дение/Пауза · Следующий трек · Без звука · Громкость- · Громкость+ · Экран блокировки

Метод устранения неисправностей

Если клавиатура не работает, проверьте нижеследующее:
1.Если клавиатура не включается, проверьте положение бокового переключателя.
2.Низкий уровень заряда батареи (менее 20%). Используйте оригинальный кабель для зарядки и подключите его к зарядному порту для подзарядки.
3.Возникла ошибка подключения клавиатуры. Перезагрузите клавиатуру, зайдите в настройки iPad: Bluetooth → Список устройств, удалите устройство "ESR Shift Keyboard", а затем выполните повторное подключение, следуя первоначальному методу подключения.

Если после выполнения указанных действий устройство по-прежнему не реагирует, попробуйте повторить описанные шаги. Если проблема не решена, обратитесь в службу поддержки через канал покупки для получения помощи.

Важная информация

1. Данная клавиатура оснащена встроенным перезаряжаемым полимерным аккумулятором, который обеспечивает несколько недель нормального использования (не имеет эффекта памяти, поэтому может быть заряжен в любое время).
2. При длительном неиспользовании рекомендуется выключить клавиатуру, чтобы избежать потери заряда и продлить срок службы аккумулятора.

PL

Instrukcje użytkowania

Włączanie/ Wyłączanie	Przesuń boczny przycisk zasilania do pozycji ON (włącz) lub OFF (wyłącz).
Tryb parowania	Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze fn + B przez 3 sekundy. Migająca niebieska kontrolka Bluetooth oznacza aktywację trybu parowania. System automatycznie wyłączy tryb parowania po 5 minutach braku połączenia.
Automatyczne ponowne połączenie	Po ponownym uruchomieniu klawiatura automatycznie połączy się z urządzeniem w ciągu 5 sekund.
Stan naładowania	Ładowanie w trakcie: (czerwony) Pełne naładowanie: (zielony) Niski poziom naładowania: (migający czerwony)
Automatyczne usypianie	Gdy klawiatura nie jest używana przez 30 sekund w stanie podłączonym, podświetlenie klawiatury wyłączy się automatycznie.Jeśli klawiatura nie była używana przez 30 minut, automatycznie przejdzie w stan uśpienia. Naciśnięcie dowolnego klawisza spowoduje wybudzenie klawiatury i jej automatyczne ponowne połączenie.
Funkcja podświetlenia	Naciśnij klawisze fn + cmd, aby regulować jasność podświetlenia (wyłączone, niska, średnia, wysoka – domyślnie średnia).
Włączanie/wyłączanie touchpada	Naciśnij jednocześnie fn + cmd, aby włączyć/wyłączyć touchpad.
Przywracanie ustawień fabrycznych	Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze fn + control + ⌫ przez 3 sekundy. Wszystkie migające kontrolki sygnalizują reset do ustawień początkowych.

Opis klawiszy skrótów

Powrót do strony głównej · Zmniejszenie jasności · Zwiększenie jasności · Widok wielu zadań · Wyszukiwanie · Dyktowanie · Zrzut ekranu

Poprzedni utwór · Odtwarzanie /pauza · Następny utwór · Wyciszenie · Zmniejszenie głośności · Zwiększenie głośności · Zablokuj ekran

Rozwiązywanie problemów

Jeśli klawiatura nie działa, wykonaj poniższe czynności:
1. Czy klawiatura jest włączona? Przesuń boczny przycisk zasilania, aby włączyć klawiaturę.
2. Sprawdź, czy poziom naładowania klawiatury jest zbyt niski (poniżej 20%). W takim przypadku użyj oryginalnego kabel do ładowania, aby naładować klawiaturę.
3. Sprawdź, czy połączenie z klawiaturą jest awaryjne. W takim przypadku uruchom ponownie klawiaturę, przejdź do ustawień iPadOS - Bluetooth - Lista urządzeń, usuń „ESR Shift Keyboard" i połącz się ponownie zgodnie z pierwotną metodą połączenia.

Jeśli produkt nadal nie reaguje po wykonaniu powyższych czynności, może Użytkownik spróbować powtórzyć powyższe czynności. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z personelem obsługi klienta z kanału zakupu w celu uzyskania pomocy.

Ważne wskazówki

1. Klawiatura posiada wbudowany polimerowy akumulator litowo-jonowy, zapewniający kilkutygodniową pracę w normalnych warunkach (brak efektu pamięci, można ładować w dowolnym momencie).
2. W przypadku dłuższego nieużywania zaleca się wyłączenie klawiatury, aby uniknąć utraty energii elektrycznej i przedłużyć żywotność baterii.

NL

Gebruiksaanwijzing

Aan/uit	Zet de schakelaar ON/OFF aan de zijkant op ON om in te schakelen of OFF om uit te schakelen
Koppelingsstatus	Houd fn + B 3s ingedrukt en de Bluetooth-indicator knippert blauw om naar de koppelingsstatus te gaan.Als de Bluetooth niet binnen 5 minuten is verbonden, wordt de koppelingsstatus afgesloten.
Automatisch opnieuw verbinden	Nadat het toetsenbord opnieuw is opgestart, wordt het automatisch binnen 5s weer verbonden.
Oplaadinstructies	In het opladen: (rood) Volledig opgeladen: (groen) Laag vermogen: (rood knipperend)
Automatische slaapstand	Als het toetsenbord in de verbindingsstatus 30 seconden niet wordt gebruikt, wordt de achtergrondverlichting van het toetsenbord automatisch uitgeschakeld. Als u het toetsenbord 30 minuten niet gebruikt, gaat het toetsenbord automatisch naar de slaapstand. Als u op een willekeurige toets drukt, wordt het toetsenbord wakker en wordt automatisch opnieuw verbonden.
Functie voor achtergrondverlichting	Druk op fn + cmd om de helderheid van de achtergrondverlichting aan te passen (uit, laag, gemiddeld, hoog, standaard is gemiddeld).
Touchpad aan/uit	Druk tegelijkertijd op fn + cmd om het touchpad in of uit te schakelen.
Fabrieksinstelling en herstellen	Druk tegelijkertijd op de toetsen fn + control + ⌫ Verwijderen gedurende 3s totdat alle indicatoren knipperen om opnieuw op te starten en het toetsenbord wordt hersteld in de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

Beschrijving van sneltoetsen

Terug naar startpagina · Helderheid - · Helderheid + · Multitasking-weergave · Zoeken · Luisteren en schrijven · Schermopname

Vorig nummer · Spelen en pauzeren · Volgend nummer · Mute · Volume - · Volume + · Vergrendel scherm

Probleemoplossing

Als het toetsenbord kan niet worden gebruikt, controleer hem dan:
1. Om te controleren of de voeding van het toetsenbord is ingeschakeld, druk op de schakelknop aan de zijkant om het toetsenbord in te schakelen.
2. Als de batterij van het toetsenbord te laag is (minder dan 20%), gebruik dan de originele oplaadkabel om de oplaadpoort aan te sluiten om deze op te laden.
3. Het toetsenbord is abnormaal verbonden. Start het toetsenbord opnieuw op, ga naar de iPad-instellingen - Bluetooth - Apparatenlijst, verwijder het "ESR Shift Keyboard" en maak opnieuw verbinding met de oorspronkelijke verbindingsmethode.

Als het product nog steeds niet reageert nadat de bedieningen worden voltooid volgens de bovenstaande oplossing, kunt u proberen de bovenstaande bediening te herhalen. Als het probleem zich blijft voordoen nadat u het hebt geprobeerd, neem dan contact op met de klantenservice van het aankoopkanaal voor verwerking.

Warme tips

1. Dit toetsenbord heeft een ingebouwde polymeer oplaadbare batterij, die normaal enkele weken kan worden gebruikt (geen geheugeneffect, kan op elk moment worden opgeladen).
2. Wanneer het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen om de aan/uit-schakelaar uit te schakelen om stroomverlies te voorkomen en de levensduur van de batterij te verlengen.

KO

사용설명

켜기/끄기	측면 전원 스위치를 ON으로 전환하여 전원을 켜거나 OFF로 전환하여 전원을 끕니다.
페어링 상태	fn + B 를 3초간 길게 누르면 블루투스 표시등과 파란불이 깜박이며 페어링 상태가 됩니다.블루투스가 5분 이내에 연결되지 않으면 페어링 상태가 종료됩니다.
자동 연결	키보드가 재부팅되면 5초 이내에 자동으로 연결됩니다.
충전 지시사항	충전 중: (빨강) 완전 충전: (초록) 저전력: (빨강 깜박임)
자동 휴면	연결된 상태에서 30초 동안 키보드를 사용하지 않으면 키보드 백라이트가 자동으로 꺼집니다.30분 동안 키보드를 사용하지 않으면 키보드가 자동으로 절전 모드입니다. 아무 키나 누르면 키보드가 깨어나 자동으로 연결됩니다.
백라이트 기능	fn + cmd 를 눌러 백라이트의 밝기를 조정합니다(꺼짐, 낮음, 중간, 높음, 기본값은 중간 범위 밝기).
터치패드 스위치	fn + cmd 를 동시에 눌러 터치패드를 켜거나 끕니다.
출고 설정 복원	동시에 fn + control + ⌫ 를 3초간 눌러 모든 표시등이 깜박이고 다시 부팅될 때까지 키보드가 원래 설정으로 돌아갈 때까지 기다립니다.

단축키 설명

홈 페이지로 돌아가기 · 밝기- · 밝기+ · 다중 작업 보기 · 검색해요. · 받아써요. · 스크린샷

이전 · 재생/ 일시 정지 · 다음 곡 · 무음 · 볼륨- · 볼륨+ · 화면 잠금

고장 해결 방법

키보드를 사용할 수 없다면 다음을 확인하십시오.
1. 키보드의 전원이 켜져 있는지 여부에 관계없이 측면 스위치 버튼을 뒤집어 키보드를 켜십시오.
2. 키보드 배터리가 너무 낮지 않은지(20%이하) 정품 충전 케이블로 충전 단자에 꽂아 충전하십시오.
3. 키보드 연결에 이상이 생겼습니다. 키보드를 다시 시작하고 iPad 설정-블루투스-디바이스 목록에 들어가 "ESR Shift Keyboard"를 삭제한 후 초기 연결 방법에 따라 다시 연결하십시오.

위의 해결 방법에 따라 작동한 후에도 제품이 여전히 반응하지 않는 경우 위의 작업을 반복할 수 있습니다. 시도 후에도 계속된다면, 구매 채널의 고객 서비스 담당자를 통해 해결하시기 바랍니다.

도움말

1. 이 키보드는 폴리머 충전식 배터리가 내장되어 있어 몇 주 동안 사용할 수 있습니다(기억효과 없이 언제든지 충전 가능).
2. 장기간 사용하지 않을 경우 전원 스위치를 꺼서 전기의 손실을 방지하고 배터리의 수명을 연장하는 것이 좋습니다.

JP

ユーザーマニュアル

電源スイッチ	側面の電源スイッチを切り替えて、キーボードのオン/オフを切り替えます。
ペアリングモード	fn + B を3秒間押してペアリングモードにすると、Bluetoothインジケーターが青く点滅します。
自動再接続	電源オンから5秒経過したら、キーボードは自動的に最後にペアリングしたデバイスとの再接続を試みます。
電源ランプ状態	充電中: (赤) 充電完了: (緑) 電池残量わずか: (赤点滅)
スタンバイモード	キーボードが30秒間使用されないと、バックライトは自動的にオフになります。キーボードが30分間使用されない場合、スタンバイモードになります。いずれかのキーを押すと、キーボードが起動します。
バックライト設定	fn + cmd キーを押して、バックライトの明るさを調整し、レベルを切り替えます：オフ、低、中(デフォルト)、高。
トラックパッド制御	fn + cmd キーを押して、トラックパッドを有効または無効にします。
ファクトリーリセット	fn + control + ⌫ を3秒間押し続けます。すべてのインジケータが点滅し、ファクトリーリセットが完了したことを示します。

ショートカットキー

ホーム · 明るさ - · 明るさ + · マルチタスク表示 · 検索 · ディクテーション · スクリーンショット

前の曲 · 再生/一時停止 · 次の曲 · ミュート · 音量 - · 音量 + · ロック画面

トラブルシューティングガイド

キーボードが動作しなくなった場合は、以下の点をご確認ください：
1. キーボードの電源がオンになっていることを確認してください。
2. キーボードの電池がわずか（20%以下）の場合は、付属充電ケーブルでキーボードを充電してください。
3. 接続が不安定な場合は、キーボードを再起動してください。それでも問題が解決しない場合は、iPadの「設定」を開き、デバイスリストから「ESR Shift Keyboard」を削除して、キーボードの接続を解除してください。ペアリングの指示に従ってキーボードを再接続してください。

キーボードが反応しない場合は、上記の手順を繰り返します。それでも問題が解決しない場合は、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

備考

1. このキーボードには、通常使用で数週間連続使用可能なポリマー充電式電池が使用されています。電池はメモリー効果が無く、いつでも充電可能です。
2. 長時間キーボードを使用しない場合は、電源消耗防止、及び電池の寿命を最善に保つために、キーボードの電源を切ってください。

SC

使用说明

开/关机	拨动侧边电源开关至ON开机/OFF关机。
配对状态	长按 fn + B 3秒，蓝牙指示灯蓝灯闪烁，进入配对状态。蓝牙5分钟内未连接，将退出配对状态。
自动回连	键盘重启后，5秒内自动回连。
充电指示	充电中：(红) 充满电：(绿) 低电量：(红灯闪烁)
自动休眠	蓝牙连接状态下，30秒内未使用键盘， 键盘背光自动熄灭。30分钟未使用键盘，键盘自动休眠。按任意键将唤醒键盘并自动回连。
背光功能	按下 fn + cmd 调节背光亮度（关、低、中、高， 默认为中档亮度）。
触摸板开关	同时按下 fn + cmd 即可开/关触摸板。
恢复出厂设置	同时按下 fn + control + ⌫ 3秒钟，直到所有指示灯闪烁到重启，键盘恢复出厂原始设置。

快捷键说明

主页 · 亮度- · 亮度+ · 多任务视图 · 搜索 · 听写 · 截屏

上一曲 · 播放/暂停 · 下一曲 · 静音 · 音量- · 音量+ · 锁屏

故障解决方法

如键盘无法使用， 请检查：
1. 键盘电源是否开启，请拨动侧边电源开关打开键盘。
2. 键盘电量是否过低（20%以下），请使用原装配件充电线插入充电接口进行充电。
3. 键盘连接发生异常。请重启键盘，进入iPad设置-蓝牙-设备列表，将"ESR Shift Keyboard"删除，再按照初始连接方法重新连接。

依照上述解决方法操作后，若产品仍然没有反应，可尝试重复以上操作。如尝试后依旧， 请通过购买渠道的客服人员协助解决。

温馨提示

1. 此键盘内置聚合物可充电电池，可供数周正常使用（无记忆效应，可随时进行充电）。
2. 长期不使用时，建议关闭电源开关，避免电能流失，延长电池的寿命。

TC

使用說明

開/關機	撥動側邊電源開關至ON開機/OFF關機。
配對狀態	長按 fn + B 3秒，藍牙指示燈藍燈閃爍，進入配對狀態。藍牙5分鐘內未連線，將退出配對狀態。
自動回連	鍵盤重啟後，5秒內自動回連。
充電指示	充電中：(紅) 充飽電：(綠) 低電量：(紅燈閃爍)
自動休眠	藍牙連線狀態下，30秒內未使用鍵盤，鍵盤背光自動熄滅。30分鐘未使用鍵盤，鍵盤自動休眠。按任意鍵將喚醒鍵盤並自動回連。
背光功能	按下 fn + cmd 調節背光亮度（關、低、中、高， 默認為中檔亮度）。
觸控板開關	同時按下 fn + cmd 即可開/關觸控板。
恢復出廠設定	同時按下 fn + control + ⌫ 3秒鐘，直到所有指示燈閃爍到重啟，鍵盤恢復出廠原始設定。

快速鍵說明

返回主頁 · 亮度- · 亮度+ · 多工視圖 · 搜尋 · 聽寫 · 熒幕截圖

上一曲 · 播放/暫停 · 下一曲 · 靜音 · 音量- · 音量+ · 鎖定熒幕

故障解決方法

如鍵盤無法使用，請檢查：
1. 鍵盤電源是否開啟，請撥動側邊電源開關打開鍵盤。
2. 鍵盤電量是否過低（20%以下），請使用原裝配件充電線插入充電介面進行充電。
3. 鍵盤連線發生異常。請重啟鍵盤，進入iPad設定-藍牙-裝置清單，將「ESR Shift Keyboard」刪除，再按照初始連線方法重新連線。

依照上述解決方法操作後，若產品仍然沒有反應，可嘗試重複以上操作。如嘗試後依舊， 請透過購買管道的客服人員協助解決。

溫馨提示

1.此鍵盤內置聚合物可充電電池，可供數周正常使用（無記憶效應，可隨時進行充電）。
2.長期不使用時，建議關閉電源開關，避免電能流失，延長電池的壽命。

AR

تعليمات الاستخدام

تشغيل/إيقاف التشغيل	قم بتبديل مفتاح الطاقة الجانبي إلى ON للتشغيل/ OFF لإيقاف التشغيل.
حالة الاقتران	اضغط مطولاً على fn + B لمدة 3 ثوانٍ، يومض ضوء مؤشر البلوتوث باللون الأزرق للدخول في حالة الاقتران.إذا لم يتم توصيل البلوتوث في غضون 5 دقائق، سيخرج من حالة الاقتران.
إعادة الاتصال التلقائي	يتم إعادة الاتصال تلقائياً في غضون 5 ثوانٍ بعد إعادة تشغيل لوحة المفاتيح.
مؤشر الشحن	الشحن قيد التقدم: مشحونة بالكامل: البطارية منخفضة:
السكون التلقائي	في حالة الاتصال، لا يتم استخدام لوحة المفاتيح لمدة 30 ثانية، وتطفئ الإضاءة الخلفية للوحة المفاتيح تلقائيًا. إذا لم يتم استخدام لوحة المفاتيح لمدة 30 دقيقة، فسوف يتم سباتها تلقائيًا. سيؤدي الضغط على أي مفتاح إلى تنبيه لوحة المفاتيح وإعادة توصيلها تلقائيًا.
وظيفة الإضاءة الخلفية	اضغط على fn + cmd لضبط سطوع الإضاءة الخلفية (إيقاف، منخفض، متوسط، مرتفع، الافتراضي هو متوسط).
مفتاح لوحة اللمس	اضغط على fn + cmd في نفس الوقت لتشغيل/إيقاف تشغيل لوحة اللمس.
استعادة إعدادات المصنع	اضغط في نفس الوقت على fn + control + ⌫ لمدة 3 ثوانٍ حتى تومض جميع المؤشرات لإعادة التشغيل واستعادة لوحة المفاتيح إلى إعدادات المصنع الأصلية.

وصف الاختصار

العودة إلى الصفحة الرئيسية · السطوع- · السطوع+ · عرض تعدد المهام · بحث · الإملاء · لقطة شاشة

الأغنية السابقة · تشغيل/إيقاف مؤقت · الأغنية التالية · كتم الصوت · مستوى الصوت- · مستوى الصوت + · قفل الشاشة

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا كانت لوحة المفاتيح لا تعمل، يرجى التحقق:
1. لتشغيل لوحة المفاتيح، قم بتبديل زر المفتاح الجانبي لتشغيل لوحة المفاتيح.
2. ما إذا كانت طاقة لوحة المفاتيح منخفضة جدًا (أقل من 20%)، يرجى استخدام كابل شحن الملحق الأصلي لتوصيله بمنفذ الشحن للشحن.
3. لوحة المفاتيح متصلة بشكل غير طبيعي. يُرجى إعادة تشغيل لوحة المفاتيح، والانتقال إلى إعدادات iPad - بلوتوث - قائمة الأجهزة، وحذف "لوحة مفاتيح ESR Shift Keyboard"، ثم إعادة توصيلها وفقًا لطريقة الاتصال الأولية.

إذا كان المنتج لا يزال غير مستجيب بعد اتباع الحلول المذكورة أعلاه، يرجى محاولة تكرار الإجراءات المذكورة أعلاه. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء في القناة الشرائية للحصول على المساعدة.

نصائح دافئة

1. تحتوي لوحة المفاتيح هذه على بطارية بوليمر مدمجة قابلة لإعادة الشحن، والتي يمكن استخدامها لعدة أسابيع من الاستخدام العادي (لا يوجد تأثير للذاكرة، ويمكن إعادة شحنها في أي وقت).
2. عند عدم الاستخدام لفترة طويلة، يوصى بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة لتجنب فقدان الطاقة وإطالة عمر البطارية.

FCC ID:2APEW-6B026

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

IC:24790-6B026

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1)this device may not cause interference, and
(2)this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,sciences et economique developpement Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1)l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et
(2)l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

CE This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

EN Declaration of Conformity
This product is intended for use within Europe. Electronic Silk Road Corp. hereby declares that this product 6B029/6B030 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU,2014/30/EU. The Declaration of Conformity for the 6B029/6B030 is available from www.esrtech.com

FR Déclaration de Conformité
Ce produit est destiné à être utilisé en Europe. Electronic Silk Road Corp. déclare par la présente que ce produit 6B029/6B030 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE,2014/35/UE,2014/30/UE. La déclaration de conformité pour le 6B029/6B030est disponible sur www.esrtech.com

IT Dichiarazione di conformità
Questo prodotto è destinato all'uso in Europa. Electronic Silk Road Corp. dichiara che questo prodotto 6B029/6B030 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE. La dichiarazione di conformità per il 6B029/6B030 è disponibile su www.esrtech.com

ES Declaración de conformidad
Este producto está diseñado para su uso dentro de Europa. Electronic Silk Road Corp. declara por la presente que este producto 6B029/6B030 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU. La Declaración de conformidad para el 6B029/6B030 está disponible en www.esrtech.com

DE Konformitätserklärung
Dieses Produkt ist für die Verwendung in Europa vorgesehen. Electronic Silk Road Corp. erklärt hiermit, dass dieses Produkt 6B029/6B030 die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung für 6B029/6B030 ist unter www.esrtech.com erhältlich.

PL Deklaracja zgodności
Ten produkt jest przeznaczony do użytku w Europie.Firma Electronic Silk Road Corp. niniejszym oswiadcza,że ten produkt 6B029/6B030 jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE,2014/35/UE,2014/30/UE Deklaracja zgodności 6B029/6B030 jest dostepna na stronie www.esrtech.com

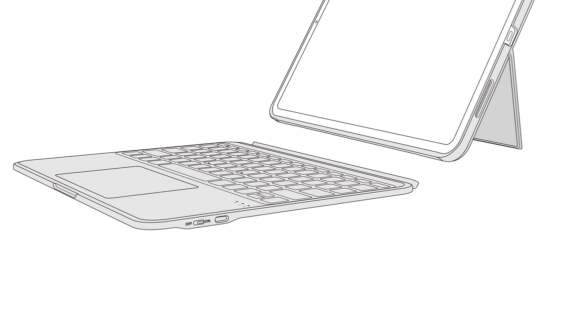
This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Manufacturer: Electronic Silk Road (Shenzhen) Tech Co., Ltd.
Address: Room 1601, Building 1D, Creative City, Liu Xian Avenue, Nan Shan District, Shenzhen.

TECH MADE EASIER

ESR

SHIFT KEYBOARD CASE



ESR Shift Keyboard Case (Detachable)
Applies to models: 6B029 & 6B030

P1040967 V1